

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 79 (1953)  
**Heft:** 15

## Vereinsnachrichten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

- à une serviette-souvenir contenant, outre les rapports qui seront discutés aux séances, les renseignements utiles pour le séjour à Rome, un plan et un guide de la ville, un insigne-souvenir du Congrès et les fiches de participation aux diverses manifestations ;
- aux réceptions offertes tant au Capitole que par les différentes entreprises ;
- au transport gratuit à Castel Gandolfo pour la visite au pape.

## 2. Pour la dame accompagnant un congressiste :

- à la carte de dame permettant de prendre part aux manifestations prévues y compris les réceptions au Capitole et par les différentes entreprises ;
- à la participation à toutes les visites organisées pour les dames, c'est-à-dire :
  - deux visites de Rome avec guide (matinées) ;
  - trois visites hors de Rome avec guide (Tivoli, Ostia, Antica, Castel Gandolfo) ;
- aux visites touristiques et techniques prévues à l'issue du Congrès.

La tenue d'après-midi sera admise pour toutes les réceptions.

Les ingénieurs qui désirent participer au Congrès devront s'adresser au Secrétariat général de la S.I.A., à Zurich, Beethovenstrasse, 1, qui est chargé de centraliser les adhésions des participants suisses.

Les ingénieurs qui auront ainsi remis leur adhésion de principe recevront ultérieurement un programme définitif contenant leur fiche d'adhésion définitive au Congrès et des feuilles d'inscription pour les diverses visites techniques et artistiques.

La feuille d'inscription définitive au Congrès devra, après signature, être remise à la S.I.A. avant le 25 août (dernier délai) ; les autres feuilles d'inscription serviront à s'inscrire, par l'intermédiaire d'un bureau de la C.I.T., pour la visite choisie.

## Congrès international de navigation

Rome 15-22 septembre 1953

L'Association internationale permanente des congrès de navigation, avec siège à Bruxelles, tiendra son XVIII<sup>e</sup> Congrès international de navigation à Rome, du 15 au 22 septembre 1953. Les « Questions » et « Communications » concernant la navigation intérieure et maritime qui y seront traitées, ainsi que les excursions prévues à cette occasion présentent par leur diversité un attrait tout particulier, de sorte que les participants seront certainement très satisfaits.

Les personnalités ne faisant pas partie de l'Association peuvent participer à ce congrès. Les intéressés qui voudraient saisir cette occasion, obtiendront tous renseignements complémentaires auprès du Service fédéral des eaux, Bollwerk 27, Berne.

## SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

### Communiqué du Secrétariat

Une « Fédération européenne du génie chimique » a été fondée au cours d'une réunion solennelle tenue le 20 juin 1953 à la Maison de la Chimie, à Paris.

Cette fédération, qui groupe librement des associations techniques et scientifiques, a pour but de favoriser la collaboration européenne dans le domaine du génie chimique, en particulier pour l'appareillage et les opérations fondamentales. Les premières études en vue de la création de cette fédération remontent à 1951 ; elles prirent une forme concrète en 1952 lors du Congrès international de chimie industrielle et de l'ACHEMA X à Francfort-sur-le-Main et aboutirent finalement à ce réjouissant résultat.

Les associations suivantes ont participé la création de la fédération :

Asociación Nacional de Químicos de España, Madrid.  
 Association des ingénieurs et techniciens chimistes de Belgrade, Belgrade.  
 Colegio de Ingenieros industriales, Madrid.  
 DECHEMA, Deutsche Gesellschaft für chemisches Apparateswesen, Frankfurt am Main.  
 Gesellschaft Deutscher Chemiker, Frankfurt am Main.  
 Instituto de Ingenieros civiles de España, Madrid.  
 Kemian Keskusliitto — Kemiska Centralförbundet, Helsinki.  
 Nederlandse Chemische Vereniging, 's Gravenhage.  
 Sociedade Portuguesa de Quimica e Fisica, Porto.  
 Société de chimie industrielle, Paris.  
 Société des ingénieurs civils de France, Paris.  
 Schweizerischer Chemiker-Verband, Zurich.  
 Société suisse des industries chimiques, Zurich.  
 Société suisse des ingénieurs et des architectes, Zurich.  
 Verein Deutscher Ingenieure, Fachgruppe « Verfahrenstechnik », Frankfurt am Main.

Plusieurs autres associations techniques et scientifiques, entre autres d'Autriche, de Norvège, du Danemark, du Luxembourg, adhéreront sous peu à la fédération.

Celle-ci a nommé comme suit les membres de son comité de direction : MM. Herbert Bretschneider (Allemagne), Hans C. Egloff (Suisse), Francis A. Freeth (Grande-Bretagne), Jean Gérard (France). Le comité de direction est l'organe responsable de l'activité de la fédération.

Le Secrétariat général de la Fédération européenne du génie chimique a son siège à Paris, Maison de la Chimie, 28, rue Saint-Dominique, et à Francfort-sur-le-Main, Dechema-Haus, Rheingau-Allee 25.

## BIBLIOGRAPHIE

**Le géométrie et le problème de l'espace. Fascicule V : Les géométries non euclidiennes**, par Ferdinand Gonsseth, professeur à l'Ecole polytechnique fédérale, Neuchâtel. Editions du Griffon (1953). — Un volume 16 × 24 cm, 110 pages, 60 figures. Prix : broché, 8 fr. 60.

Ce cahier est l'avant-dernier de la série « La géométrie et le problème de l'espace ». Le sixième et dernier cahier est en voie d'achèvement.

Le cinquième cahier poursuit un double but, à la fois pédagogique et philosophique. Pour ce qui est du premier, il contient un exposé de la géométrie hyperbolique sous une forme volontairement élémentaire et donc parfaitement accessible à un lecteur même peu averti des méthodes générales des mathématiques supérieures. Présentée dans des perspectives très différentes, la signification de la géométrie hyperbolique est mise en lumière avec un soin particulier. L'exposé